Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

4

DECEMBER 1963 — 23. ÅRGANG

SVØMMESPORT

DANSK SVØMME FORBUND

INDHOLD

Danmark vandt folkelandskampen 1963

Fra DSFs bestyrelsesmøde i oktober

Den nye lands-ungdomsturnering starter til nytår

Resterende resultater ved DJM 1963

Gældende danske rekorder pr. 31. dec. 1963

Unionsmestrene 1963

Stævneresultater

Materieltilskud

Nye danske rekorder

DSFs adresseliste

Interessante stævneplaner

Boganmeldelse

„SVØMMESPORT" udvider!

På DSFs efterårs-bestyrelsesmøde besluttedes det, at forbundets blad fra januar 1964 skal udkomme med seks numre årligt (pr. 15/2, 15/4 o. s. v.) i stedet for de hidtidige fire. Herigennem skulle »Svømmesport« kunne blive mere aktuelt, slagkraftigt og en bedre propaganda for vor idræt.

Samtidig må imidlertid også prisen for årsabonnement forhøjes fra hidtidig 4 kr. (uforandret i ca. 10 år) til 10 kr. for at forhindre en forøgelse af forbundets årlige udgift på denne post på ca. 3000 kr. Forhåbentlig vil denne forhøjelse ikke afholde nogen af vore abonnenter fra at forny abonnementet, hvilket sker ved at benytte det i nærværende nummer indlagte giroindbetalingskort. Indbetaling må ske *senest* den 15. januar 1964, idet tilsendelsen af bladet i modsat fald vil blive inddraget. Læs i øvrigt inde i bladet om den mulighed, der er åbnet for at opnå friabonnement for 1964 ved at tegne *tre nye* abonnenter!

NB: Af praktiske grunde er girokort også indlagt i de eksemplarer, der *uden for abonnementet* tilsendes foreningerne, ekstraordinære medlemmer af DSF, pressen o. s. v. I disse tilfælde beder vi om, at man eventuelt benytter girokortet som præmiering ved tegning af abonnement for flittige og interesserede unge svømmere.

I øvrigt beder vi unioner og foreninger være os behjælpelige med at udbrede kendskabet til bladets eksistens ved at omtale det i diverse publikationer.

Sluttelig ønsker forbundsledelsen alle vore svømmere, unions- og foreningsledere — i det hele taget alle venner af dansk svømmesport — en god jul og et glædeligt nytår med tak for arbejdet i det gamle år.

Forretningsudvalget.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 4 . DECEMBER 1963

Redaktion: Overass., cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned. Årsabonnement tegnes ved indbetaling af kr. 10,00 på Dansk Svømme-Forbunds postgirokonto nr. 57770, kassereren: Willy Brunghart, Hessensgade 50, S. Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

Danmark vandt nordisk folkelandskamp

Den nordiske folkelandskamp 1963, den femte i rækken af nationslandskampene i svømning over 200 m mellem Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige, blev en klar sejr til Danmark. Efter at vort land gennem årene havde placeret sig som nr. 2, 3 og på sidstepladsen, besluttede forbundsledelsen at sætte alle sejl til i 1963, og ved det store propagandaarbejde med udsendelse af smukke, farvestrålende plakater til alle folkeskoler, alle svømme- og gymnastikforeninger, roklubber, kano- og kajakklubber samt opfordring til alle andre foreninger under DIF om at gå ind for sagen og *svømme for Danmark,* lykkedes opgaven, og her skal vi i første række også nævne Forsvarets regimenter og enheder samt Handelsflådens skibe og de private svømmeskoler, idet man disse steder har ydet en præstation, der viser resultatet af en stor arbejdsindsats fra lederne og en fin indsats fra mandskab og elever.

Da sejren udregnes på grundlag af fremgangen i antallet af beståede prøver i 1963 i forhold til gennemsnitstallene for 1957 og 1960, hvor Danmark begge år lå dårligt placeret med et forholdsvis ringe antal prøver, skal det erkendes, at den voldsomme fremgang i år er opnået på grund af den alt for ringe deltagelse ved de to senest foregående folkelandskampe, men indsatsen i år fra de forskellige arrangører skal dog ikke forklejnes af den grund. Vi vil nedenfor angive tallene fra de 5 nordiske lande for såvel 1957, 1960 som 1963, og læserne kan da selv danne sig et skøn over kampenes forløb.

Forbundet skal blot slutte med en varm tak til alle arrangører for 1963-indsatsen, som bevirkede, at Danmark vandt den smukke pokal, der for 1963 er udsat af den svenske konge.

	Danmark	*Finland*	*Island*	*Norge*	*Sverige*
1957	28.130	121.168	24.631	46.027	235.205
1960	33.804	137.310	31.382	51.201	204.305
Gennemsnit	30.967	129.239	28.007	48.614	219.755
1963	75.310	92.457	31.349	72.985	225.552
Fremgang eller tilbagegang i %	+143,19	÷28,46	+11,96	+50,11	+2,64

Nu er det kun at håbe, at interessen for disse folkelandskampe hvert 3. år og for den årlige svømmeprøve over 200 m vil holde sig. Tallet 75.310 er i forhold til befolkningsantallet i Danmark alt for ringe, og vi går ud fra — om danske folkeskoler, højere skoler, forsvarets enheder og de private svømmeskoler samt vore svømmeklubber arbejder for gennemførelse af den opgave, at alle, børn såvel som voksne, lærer at svømme og at klare sig i vandet i en given situation —, at der stadig sker fremgang. Tallet af beståede 200 m prøver for 1963 viser jo kun, at *een ud af hver 60 personer i Danmark har svømmet de krævede 200 meter.* Vi tror, at der er langt flere, som kan gøre det!

Frede Borre.

Lands-ungdomsturneringen starter...

Skal den blive en succes fra begyndelsen? Det afhænger af klublederne landet over!

Som omtalt i de to sidste numre af dette blad begynder forbundets lands-ungdomsturnering i svømning den 1. jan. 1964 — altså om ganske få dage. Og det betyder, at samtlige danske svømmeklubber kan deltage i ialt 6 turneringsgrupper, nemlig som nedenfor anført: 3 grupper for piger og 3 grupper for drenge.

Vi har tidligere udførligt omtalt lands-ungdomsturneringens udformning, og vi har også i efteråret opfordret klubberne til at træne, til den mere »alvorlige« tid kom — hvilket altså er NU .... For imidlertid at få så mange klubber med straks fra starten bringes her i den ellevte time en komplet redegørelse for turneringen:

Turneringen er en holdkonkurrence, der afholdes som turnering for forbundets klubber over hele landet. Den afholdes for hvert kalenderår og skal afvikles i løbet af pågældende kalenderår på reglementeret svømmebane med længde 25 m eller 50 m.

Ved anvendelse af 25 m bane tillægges der 2 sekunder for hver svømmet 100 m; disse sekunder tillægges den samlede tid, og dette eventuelle tillæg foretages af forbundet ved den endelige beregning, jfr. teksten på resultatformularens forside.

Ved rygsvømning og rygcrawl kræves liggende start af respektive deltagere i alle holdkapsvømningerne. Svømmerne kan *kun* deltage i den aldersgruppe, hvor pågældendes alder giver adgang, og det er således ikke tilladt at starte i en ældre eller yngre aldersgruppe.

Deltagerne i lands-ungdomsturneringen inddeles i tre grupper:

Gruppe I: kun for deltagere, som i pågældende kalenderår eller senere fylder 12 år.

Gruppe II: kun for deltagere, som i pågældende kalenderår fylder 13 eller 14 år.

Gruppe III: kun for deltagere, som i pågældende kalenderår fylder 15 eller 16 år.

Holdkapsvømningen omfatter følgende discipliner:

Gruppe I: a) 3×50 m crawl (3 deltagere); b) 3×50 m brystsvømning (3 deltagere); c) 3×50 m rygsvømning (3 deltagere); d) 4×50 m medley (4 deltagere, der skal svømme i følgende orden: rygsvømning - brystsvømning - butterfly - crawl).

Gruppe II: a) crawl: 50 m - 50 m - 100 m - 100 m (4 deltagere); brystsvømning: 50 m - 50 m - 100 m - 100 m (4 deltagere); c) rygcrawl: 50 m - 50 m - 100 m - 100 m (4 deltagere); d) butterfly: 50 m - 50 m - 50 m - 50 m (4 deltagere).

Gruppe III: a) crawl: 100 m - 100 m - 200 m - 200 m (4 deltagere); b) brystsvømning: 100 m - 100 m - 200 m - 200 m (4 deltagere); c) rygcrawl: 100 m - 100 m - 100 m - 100 m (4 deltagere); d) butterfly: 50 m - 50 m - 100 m - 100 m (4 deltagere).

Holdkampen gennemføres ved aftaler mellem klubber som fællesarrangement med mindst 2 klubber. I særtilfælde kan en forening efter begrundet ansøgning til forbundet opnå tilladelse til at gennemføre en gruppe uden fremmed deltagelse, men konkurrencerne skal da være under kontrol af en neutral overdommer.

Holdkapsvømningerne i samme gruppe skal gennemføres på een dag, og samme deltager må højst starte i tre løb.

Hvis en forening ønsker at gennemføre et gruppeprogram flere gange, er dette tilladt, dog højst 4 gange i et kalenderår, og det er ikke tilladt kun at svømme et enkelt af en gruppes løb; det vil sige, at en omsvømning skal omfatte samtlige discipliner i en gruppe. Ved forbundets endelige opgørelse og bedømmelse af de indsendte resultater gælder i sådanne tilfælde klubbens bedste samlede gruppetid inden for respektive kalenderår.

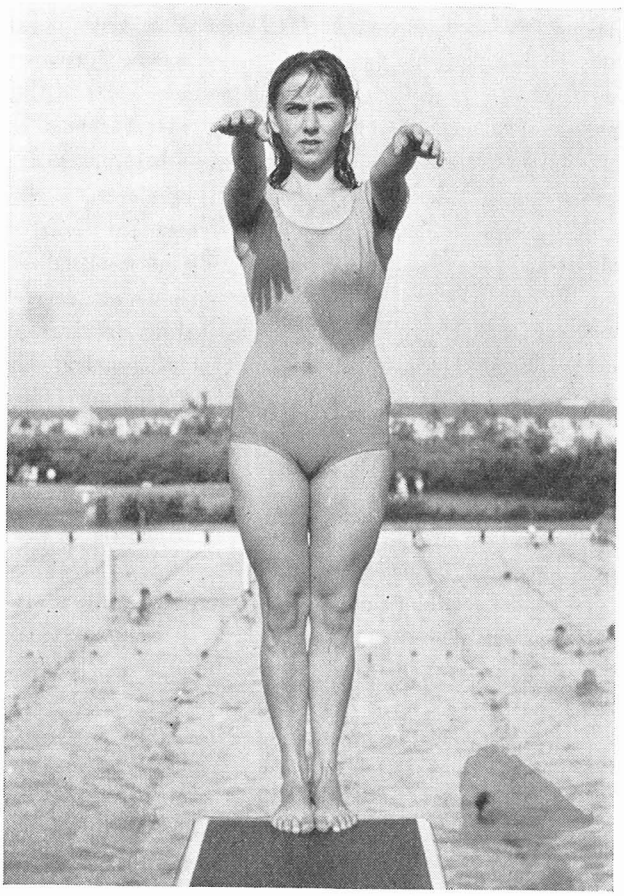
Resultatformularer, der kan rekvireres fra forbundets kontor, Dyssebakken 20, Hellerup, findes i to farver, blå for drenge og røde for piger, og skal med resultaterne udfærdiges i to eksemplarer, hvoraf det ene indsendes med de krævede underskrifter senest 8 dage efter løbenes afvikling til forbundets kontor eller til forbundets svømmeleder, prokurist Knud Gleie, Suomisvej 3, København V. Det andet eksemplar indsendes samtidig til respektive union.

Slutstillingen i lands-ungdomsturneringen bringes for hvert kalenderår i »Svømmesport« nr. 1 det følgende år, mens der hvert år pr. 1. april, 1. juli og 1. oktober tilstilles de foreninger, der forinden har indsendt den udfyldte resultatformular, en stillingsoversigt ved afvigte kvartals udgang.

Ovenstående beskrivelse af lands-ungdomsturneringen findes i nøjagtig samme ordlyd på bagsiden af alle resultatformularer. Vi anmoder derfor klubledere og trænere om at rekvirere formularer, dels til almen turnerings-orientering og dels til brug for selve turneringsstævnerne, som vi håber snarest vil blive indledt. For der er jo mulighed for hver enkelt klub for at gennemføre turneringsprogrammet ikke færre end 4 gange i løbet af 1964.

Ja, hermed er det op til landets klubledere — hvis disse ellers er interesserede i at give de unge svømmere, pigerne og drengene, muligheder for at komme i »ilden« — at give turneringen en god start — en start, der yderligere kan stimulere interessen landet over og året igennem.

Knud Gleie.



Lis Magård, Søborg, dobbelt juniormester og vinder af DM i udspring fra 3 m.

Fra bestyrelsesmødet i oktober 1963

Sæsonplanerne for 1964 blev fremlagt, men da man først ville afvente kalendermødet i Wien den 23. og 24. november 1963, hvor alle europiæske nationer skulle fremlægge deres stævneønsker til drøftelse for at få en samlet plan for alle nationer uden at kollidere for så vidt angår de største arrangementer i Europa, blev der kun opsat en skitseplan.

Bestyrelsen gav derefter forretningsudvalget fuldmagt til at føre de nødvendige forhandlinger om endelig placering af stævner i løbet af året 1964, og man har ud fra det foreliggende opstillet følgende:

DANSKE INDENDØRS MESTERSKABER:	24., 25. og 26. april 1964 i Århus Svømmehal, muligvis dog med et særarrangement lørdag den 25. april i en anden by.
DANSKE JUNIOR-MESTERSKABER:	Torsdag den 9. og fredag den 10. juli i Gladsaxe Bad (tårnspring for juniorer dog lørdag den 11. juli i Bellahøj Bad).
UNGDOMSLANDSKAMP NORGE — DANMARK	(med junior-aldersgrænsen) søndag den 12. juli på Helsingør Svømmestadion og mandag den 13. juli i Hillerød Friluftsbad (udspring dog i Gladsaxe Bad af hensyn til vanddybden).
NORDISKE JUNIOR-MESTERSKABER	Onsdag den 15. juli i Bellahøj Bad og torsdag den 16. juli i Gladsaxe Bad (svømning og udspring).
DANSKE MESTERSKABER	Gruppe D: Tirsdag den 21, juli i Bellahøj Bad.
Svømning:	Gruppe A: Onsdag den 22. juli i Bellahøj Bad.
	Gruppe B: Torsdag den 23. juli i Gladsaxe Bad.
	Gruppe G + F: Fredag den 24. juli i Gladsaxe Bad.
	Gruppe C: Lørdag den 25. juli i Bellahøj Bad.
	Gruppe E: Lørdag den 8. august eller 15. august (event. efterfølg. søndag) (samtidig DJM) i Gladsaxe Bad.
Udspring:	21. juli: Tårnspring, damer — Bellahøj Bad.
	22. juli: Tårnspring, herrer — Bellahøj Bad.
	23. juli: 3 m spring, herrer — Gladsaxe Bad.
	24. juli: 3 m spring, damer — Gladsaxe Bad.
Vandpolo:	Berammes først ved et møde mellem unionernes og forbundets pololedere, men planlagt foreløbig til 25. og 26. juli i Bellahøj Bad med en kvalifikationsrunde noget tidligere i juli måned.

Endvidere er der forhandlinger i gang om et par landskamparrangementer i tiden mellem den 30. juli og 10. august (med Island eventuelt tidligere), men korrespondancen herom er endnu langtfra afsluttet, og først i SVØMMESPORT for februar måned kan der gives endelig besked.

Mulighed for friabonnement på „SVØMMESPORT" 1964

I forbindelse med den på forsiden omtalte udvidelse af »Svømmesport« fra fire til seks numre årlig og samtidig forhøjelse af abonnementsprisen til 10 kr. har forretningsudvalget besluttet at åbne mulighed for at opnå friabonnement i 1964 for enhver, der skaffer *3 nye abonnenter!*

I praksis er ordningen tænkt at virke sådan, at for eksempel en »gammel« abonnent — efter at have fundet tre, der er interesseret i at blive abonnenter — af dem modtager 10 kr. af hver og benytter det via »Svømmesport« modtagne girokort, der i beløbsrubrikkerne udfyldes med 30 kr.; den venstre fløj af kortet, der er beregnet for beløbsmodtageren (DSF) udfylder han på forsiden med sit eget navn og adresse, mens han på bagsiden opfører navne og adresser på de tre nye abonnenter.

Også enhver, der uden i 1963 at have været abonnent, nu ønsker at blive det og samtidig tegner tre nye abonnenter, kan herved skaffe sig gratis abonnement for 1964 ved til DSFs kasserer, Willy Brunghart, Hessensgade 50, S, postgirokonto nr. 577 70, at fremsende 30 kr. samt oplysning om de nye abonnenters navne og adresser.

Det er redaktionens håb, at denne *hvervekampagne* vil give gode resultater til gavn for såvel læserne som forbundet.

Nye danske rekorder . . .

100 m butterfly: Jan Johansen, Hermes, 1.08,4 (29. august 1963, Athen). — Samme 1.07,7 (5. september 1963, Mytilini).

Tilskud til anskaffelse af idrætsmaterial

Dansk Idræts-Forbund har på budgettet for året 1963—64 afsat 300.000 kr. til anskaffelse af idrætsmateriel.

Materiellet vil fortrinsvis blive givet vanskeligt stillede klubber, og blandt sådanne i første række klubber med ungdomsafdelinger eller andet særligt organiseret ungdomsarbejde.

De ydede genstande vil fortrinsvis blive sådanne, der kan komme et flertal af klubbernes medlemmer til gode. For så vidt der bevilges ting, der også kan være genstand for indvidiuel brug, skal sådanne rekvisitter forblive i klubbens besiddelse til almen benyttelse.

Ansøgninger må indsendes gennem distrikts- og specialforbundene og må være specialforbundene — herunder altså Dansk Svømme-Forbund — i hænde senest d. 2. januar 1964 for at komme i betragtning. Ansøgningerne skal være bilagt kopi af den ansøgende forenings sidst afsluttede regnskab samt oplysninger om omfanget af et eventuelt ungdomsarbejde.

Stævneresultater

Hermes »med forstærkelse« i Grækenland 26. august—8. september 1963

Gennem Hermes' tidligere vandpolotræner Alkis Karoulis fra Athen kom der tidligt på sommeren invitation til et dansk vandpolohold fra svømmeforbundet i Grækenland. Hermes, der kom til at stå for arrangementet, tog imod tilbudet om at sende hold derned, mod til gengæld at sende et par svømmere med, for at billiggøre rejsen med flyvemaskinen.

Efter lidt skriveri frem og tilbage blev man enige om at fastlægge turen med start den 26. august og 14 dage frem i tiden.

På grund af ferier, skoler etc. blev det dog ikke muligt at sende rent klubhold, men USG og Sparta var Hermes behjælpelige med Denis Andersen, Jens Erik Kornbeck og Hans Chr. Jensen. Af svømmere fik vi fra KSG René Heitmann og fra Triton Kirsten Michaelsen. Som holdets eneste springer startede Kirsten Velin.

Fra Hermes deltog følgende: Jørgen Andersen, Ørving Hansen, Bjørn Jensen, Gert Elmark, Søren Korbo, Ole Toxværd, Arne Hesselgren og Jan Johansen.

Svømmestævnet i Athen begyndte kl. 19 i overværelse af ca. 3000 mennesker. Grækerne havde ønsket temmelig mange svømmeløb i betragtning af, at der fra dansk side kun deltog fem svømmere. Men der blev gået til sagen med krum hals — og med forbløffende gode resultater til de danske farver. Det var et udmærket publikum at svømme for, hvilket tydeligt kom til udtryk, da Kirsten Michaelsen i sin 100 m rygcrawl gennem hele løbet blev fulgt af taktfaste klapsalver, efter at hun, takket være sin lynhurtige start, allerede ved 10 m førte med en hel længde. Kirsten vandt løbet i tiden 1.13,0. Også den anden Kirsten havde publikumstække. Det viste sig nemlig, at grækerne slet ingen kvindelige springere havde. Og da Kirsten Velin stadig havde sit nordiske mesterskabsprogram i blodet, er der vel ingen, der kan være i tvivl om, hvilken succes hun fik.

100 m butterfly blev — selvfølgelig — vundet af Jan Johansen, endda i ny rekordtid: 1.08,4.

Grækerne havde i vandpolokampen sat deres landshold op mod det danske med det resultat, at de vandt med 8—2. Trods den på papiret noget store målforskel var det en yderst velspillet og spændende kamp, der afgjort virkede som god propaganda for polospillet.

I Mytilini var det danske hold gæster hos Svømme- og Sejlsportsforeningen NOF, foreningen, Alkis Karoulis er træner for. Man blev indlogeret på byens fineste hotel, med udsigt fra værelsets altan direkte ud over havnen over mod Tyrkiet. Det skyldes at fortælle, at øen tidligere hed Lesbos, er på størrelse med Fyn og ligger helt ovre under Tyrkiets kyst.

Onsdag og torsdag var reserveret til klubkampen, og her viste vandpolospillerne, hvad de duede til: en uafgjort kamp 7—7 mod seniorholdet og en sejr på 7—2 over deres juniorhold. Svømmerne på øen var ikke meget værd, så svømmeløbene formede sig faktisk som en opvisning for de danske deltagere. Også her syntes Jan Johansen, at han måtte kvittere for den storslåede græske gæstfrihed med en dansk rekord i 100 m butterfly, en flot forbedring til 1.07,7.

O. J.

AGF i Neumünster

I dagene den 14.—15. september deltog AGF i et svømmestævne i Neumünster. Stævnet var et led i et stort sportsarrangement, byen Neumünster stod for. Hertil havde man inviteret godt 300 AGFere og blandt disse 35 fra svømmeafdelingen. Rejse og ophold var frit, så betingelserne kunne ikke være bedre. Om lørdagen drog vi af i 9 store busser med Århus' borgmester i spidsen.

Der var mange meget store arrangementer dernede, bl. a. en svømmematch søndag formiddag mellem et udvalgt hold fra Neumünster og AGF. Vi klarede os fint og hentede seks 1. pladser i de 11 løb samt en lang række andre gode placeringer.

Som altid, når vi har været syd for grænsen, blev vi ualmindelig godt behandlet. Turen var en stor oplevelse for alle. Alt var sat stort op, og ingen mindre end Slesvig-Holstens ministerpræsident Lemcke sad i præsidiet og talte ved vor afrejse.

Knud Jørgensen.

Odense Svømmehals jubilæumsstævne 9. okt. 1963

Trods TV-transmission troppede 400 tilskuere op til jubilæumsstævnet i Odense Svømmehal, og selv om der ikke blev sat danske rekorder, var der fart over afviklingen af selve stævnet. Den ene begivenhed afløste den anden — der var dejlige svømmeløb, synkroniseret svømning og udspring, der altsammen i en helhed fortalte, at der er realiteter bag svømmeklubbernes arbejde.

Lars Kraus Jensen, P08, indledte stævnet med at sætte ny banerekord i 100 m crawl med 58,9 sek. Jørgen Juul Andersen, OSLF, der havde banen til venstre for vinderen og derfor fik »forkert« vejrtrækning i opløbskampen, fik noteret 1.02,1, mens Otto Christensen, USG, på tredjepladsen svømmede på 1.03,1. Overraskelsen var Tommy Madsen, OSK, der i et af de svage heats svømmede på 1.04,0. I damernes rygcrawl var Kirsten Michaelsen, Triton, som ventet suveræn og vandt i 1.12,1, hvilket dog er et stykke fra den danske rekord, som hun selv holder med 1.10,9. Marian Strid, Malmø, blev nr. 2 i 1.14,6, mens Kirsten Strange, USG, på tredjepladsen havde 1.17,9. Janne Nielsen, Frem, blev nr. 4 i 1.20,8, hvilket er personlig rekord.

Brystsvømningsløbet bød for herrernes vedkommende på en drabelig opløbskamp. Benny Pedersen, Vest, gentog triumfen fra danmarksmesterskaberne og vandt i 1.16,0, men blev fulgt til dørs af Finn Rønnow, OSLF, der kun var en tiendedel sekund efter. Den tidligere Svendborg-svømmer Ole Larsen, nu USG, blev nr. 3 i 1.17,5. Hos damerne blev den danske mester Vibeke Sloth Christensen, KSG, henvist til fjerdepladsen. Vinder blev Marianne Sjøstrøm, Malmø, i 1.26,7. Pia Clausen, OSLF, fik den ventede andenplads i 1.27,6, mens Kirsten Adser Hansen, Triton, besatte tredjepladsen med 1.28,6.

I rygsvømningsdisciplinerne kom den første tyske sejr; den tegnede Gerhard Hölter, Hamburg, sig for i 1.06,9, og det var en tiendedel sekund bedre end Lars Kraus Jensen, mens Svend Rom, Hermes, med 1.14,4 var et stykke efter på tredjepladsen.

Kirsten Strange triumferede i 100 m crawl, hvor vindertiden blev 1.05,3. Kirsten Michaelsen blev nr. 2 i 1.06,4, mens Ingrid Ahlstrøm med 1.11,0 besatte tredjepladsen. Anni Olsen, Frem, blev bedste fynske dame med 1.11,5, og tiden lover, at Anna Petersens 24-årige OSLF-rekord på 1.10,3 efterhånden er i fare.

Butterfly-dysten gik til Jan Johansen, Hermes, i 1.09,2 foran Holger Rattmann, Hamburg, og Jørgen Juul Andersen, der brugte henholdsvis 1.09,9 og 1.10,9.

Holdkapsvømningerne viste endnu en gang, at det er løb, der har publikums bevågenhed. I damernes 4×50 m tvungen blev Frem (med Linda Petersen på holdet!) vinder i 2.29,0. Malmø besatte andenpladsen i 2.30,5, og OSLF fik tredjepladsen i 2.32,8. Herrernes 4×50 m crawl blev vundet af Nakskov i ny unionsrekordtid 1.51,9. Svendborg fik andenpladsen foran OSLF efter hård kamp, hvilket fremgår af tiderne, der var 1.55,0 og 1.55,9.

Den afsluttende vandpolokamp gav sejr til Odense over København med 4—2.

O. J.

»Europamesterskaber« i synkroniseret svømning

I dagene 11.—13. oktober 1963 afholdt den internationale synkrokomité og det østrigske svømmeforbund et Europastævne i kunstsvømning i det moderne »Paracelsus-bad« i Salzburg med deltagelse af 25 nationale mestre fra det meste af Europa. Man havde overalt dernede — i presse, programmer og på plakater — tilladt sig at kalde arrangementet for europamesterskaber, hvorfor jeg gør det samme i overskriften. Selv om vi endnu ikke har danmarksmesterskaber i denne svømmegren, blev en anmeldelse fra TII, København, godtaget, og TII-pigerne Kirsten Foldager og Tove Håkonsson viste, at de stadig med berettigelse kan være med i dette fine selskab. Af økonomiske grunde havde man desværre måttet lade kvartetten blive hjemme.

Hollænderne var igen suveræne og vandt både solo (ved Hetty Balkenende med »Russisk dans«), duet og kvartet, og lige så sikre var Vesttyskland på andenpladsen i alle tre konkurrencer (med Isolde Winkler i solo med »Den

døende Svane«). Til gengæld var konkurrencen meget jævnbyrdig om de følgende placeringer. I solo blev Kirsten nr. 5 efter Monique Lochese, Frankrig (nr. 3 med 93,89 points), og Ida Weingärtler, Østrig (90,86 p.), men foran den spanske mester Nuria Llacuna, som tidligere har besejret Kirsten ved konkurrencer i Spanien. Efter de obligatoriske øvelser havde Kirsten 57,05 p. og Nuria 55,26 p. — og man så nu ved de frie øvelser det særsyn, måske for første gang i verdenshistorien, at to deltagere i samme konkurrence havde valgt samme stykke musik — nemlig Ægyptisk Ballet af A. Luigini. De syv dommere havde således de bedste betingelser for en helt retfærdig bedømmelse af de to pigers øvelser. Kirsten fik 32,0 p. og spanierinden 30,5, således at slutpoints'ene blev henholdsvis 89,05 og 85,76.

De seks obligatoriske øvelser, som udtrækkes af den internationale øvelsesliste umiddelbart før konkurrencen, blev: Contradelfin med bøjet knæ, delfin, sværdfisk, catalina, hejre og contra-trane. For de danske piger var sidstnævnte øvelse ikke særlig heldig, da den slet ikke findes i de amerikanske instruktionsbøger og -film, som vi herhjemme benytter, og det var således ikke lang tid, pigerne havde haft til indøvelse af denne nye, vanskelige øvelse; men alt i alt klarede de sig over forventning — Kirsten placeret midt i feltet (nr. 13) og Tove sidst (nr. 22) uden dog i nogen øvelse at få laveste karakter.

I duet blev pigerne nr. 6 med deres »Slave-dans« — også efter en spændende og jævnbyrdig konkurrence — og teknisk set var de danske piger fuldt på højde med i hvert fald nr. 3, 4 og 5 (fra Østrig, Frankrig og Spanien), og deres øvelsesprogram indeholdt flere og sværere øvelser end konkurrenternes; men også den såkaldte »kunstneriske« udførelse, d. v. s. kostume, udstyr og indtil 20 sekunders »øvelser« på bassinkanten, tæller jo med, og her mangler vi endnu lidt.

I sidste øjeblik havde Finland desværre sendt afbud til stævnet. Vore piger havde ellers glædet sig til endelig at prøve kræfter med et andet nordisk land. Uofficielt (moralsk set) kan de altså stadig kalde sig »nordiske mestre« — men hvor længe? Svensk Svømmeforbund gør et stort arbejde for at oparbejde synkrosvømningen og regner med at slå os i løbet af få år....

Bue Foldager.

DIs internationale svømmestævne i Frederiksberg Svømmehal den 19. oktober 1963

Døves Idrætsforening havde succes ved det stort anlagte stævne, der var arrangeret som klubmatch mod døveklubben i Amsterdam, der blev besejret med 63½ p. mod 46½ p. De store pointsslugere hos DI var John Meisner Petersen med 1. pladser i 100 m crawl (1.02,7) og 100 m butterfly (1.14,6), og blandt pigerne Lise-Lotte Hunæus, der blev nr. 1 i 100 m crawl (1.19,9) og 400 m crawl (6.42,4). Klubben vandt også de to holdkapsvømninger: 4×100 m crawl for damer i 5.58,7 og 4×100 m medley for herrer i 5.22,5.

De enkelte løb afvikledes samtidigt som individuelle konkurrencer med deltagelse dels fra døveklubberne i Sverige og Vesttyskland, dels fra Hermes, Vest og P08, og af resultaterne er der grund til at nævne, at Finn Hyllested, Hermes, erhvervede DSFs guldnål i 400 m crawl ved på 2. pladsen at blive noteret for 4.55,0 i hård kamp med Lars Kraus Jensen, der først på de sidste 25 m pressede sig foran (4.52,7). Forinden havde Lars vundet 100 m crawl i 1.00,0. I 100 m rygcrawl dømtes dødt løb mellem Svend Rom og Erik Jacobsen i 1.11,6. Ole Toxværd vandt 100 m butterfly i 1.10,2, og endelig gav alle dameløbene Vestsejre: i 100 m crawl Lone Pedersen 1.18,5, i 400 m crawl samme 6.31,3; 100 m rygcrawl Solveig Møller 1.27,0; 200 m brystsvømning Vibeke Nielsen 3.30,5.

International vandpolo i Odense

Odense Svømme- og Livredningsforenings provinsmestre i vandpolo vandt 26.—27. oktober et internationalt stævne i Odense foran det tyske hold Weser, Bremen, Kolding, Frem Odense og Århus 1900. I den afgørende kamp mod tyskerne vandt OSLF med 4—2. *O. J.*

Boganmeldelse

Paul Andreas: SCHWIMMEN, LERNEN - TRAINIEREN - KÄMPFEN. 177 s. 3. udg. Limpert-Verlag, Frankfurt 1963. Pris: d. kr. ca. 21,00.

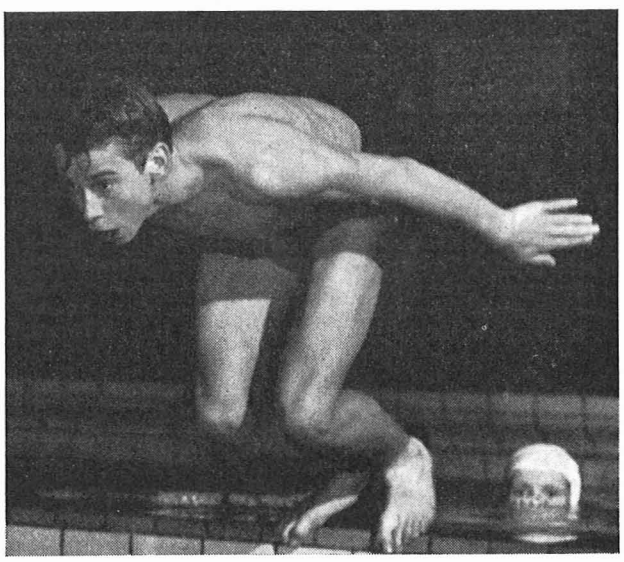
Limpert-Verlag, der er kendt for fremragende instruktionsbøger inden for næsten alle idrætsgrene, har nu udsendt Paul Andreas' bog om svømning i en ny og ajourført udgave. Litteratur om svømning hænger ikke på træerne herhjemme i dag, hvorfor denne bog må kunne imødekomme et behov hos mange trænere, klubledere og aktive svømmere. Forfatteren giver i et klart og tydeligt sprog, ledsaget af fortrinlige illustrationer, en udmærket vejledning i moderne svømmetræning. Især er afsnittet om træningens tilrettelæggelse værdifuldt; her tror jeg, mange danske svømmeledere kunne hente gavnlig inspiration. Med ægte tysk grundighed er fremstillet et stort skema, der viser de forskellige træningsformers virkning på menneskets forskellige organer og organsystemer — brugt med omtanke af en forstandig træner vil dette være til stor nytte. Svagest i billedet står behandlingen af den elementære svømmeundervisning — begynderundervisningen er vist et felt, der herhjemme er lagt i så gode metodiske rammer, at der skal ganske anderledes epokegørende udenlandske nyheder til, før vi falder i staver herover. Men ovennævnte bog må alt i alt karakteriseres som en særdeles nyttig og anvendelig bog, som jeg på det varmeste kan anbefale.

Til slut et lille hjertesuk: Vi er vist efterhånden en del (vel fortrinsvis yngre) ledere og trænere, der har indset, at nyhederne inden for konkurrencesvømningen skal søges i udlandet, og jeg tror, man vil imødekomme et behov ved at offentliggøre en liste over svømmetidsskrifter affattet i et for folk med normal skoleuddannelse læseligt sprog, samt bestillingsmåden af disse. De fleste kender vel svenskernes fortrinlige Simsport, men andre store svømmenationer har vel også lignende tidsskrifter?

Ole Lambert.

— — —

I anledning af ovenstående forespørgsel skal vi gerne snarest muligt bringe en sådan oversigt. Det er sikkert rigtigt, at det svenske Simsport, der faktisk på grund af den imponerende orientering, bladet giver med hensyn til resultater fra hele verden er uundværligt for den, der vil følge med i international svømning, er meget læst også her i Danmark, men for en sikkerheds skyld skal vi allerede nu oplyse om Simsport, at det udkommer med 12 numre årligt, koster 15 svenske kroner årligt og kan bestilles ved skriftlig henvendelse til: Svenska Simförbundet, Sveavägen 29, Stockholm. *Red.*



Mogens B. Jensen, Søborg, har de sidste par år forbedret sine resultater i crawl (400 og 1500 m) fra stævne til stævne.

Dansk Svømme-Forbunds rekordtavle pr. 31. decbr. 1963

DAMER

25-meters bane (kortbanerekord)				Distance og stilart:			50-meters bane (langbanerekord)	
				Crawl				
1.03,9	Kirsten Strange, USG	Øbro	1963	100 m	Halmstad	1961	Kirsten Strange, DKG.....	1.05,3
2.21,7	Ragnhild Hveger, Helsingør ..	Århus	1938	200 m	Kbhvn. V.	1937	Ragnhild Hveger, Helsingør	2.27,5
5.00,1	Ragnhild Hveger, Helsingør ..	Øbro	1940	400 m	London	1938	Ragnhild Hveger, Helsingør	5.09,0
10.52,5	Ragnhild Hveger, Helsingør ..	Kbhvn. V	1941	800 m	Kbhvn. V.	1941	Ragnhild Hveger, Helsingør	10.52,5
20.57,0	Ragnhild Hveger, Helsingør ..	Kbhvn. V.	1941	1500 m	Kbhvn. V.	1941	Ragnhild Hveger, Helsingør	20.57,0
				Brystsvømning				
1.19,2	Linda Petersen, Frem Odense..	Svendborg	1960	100 m	Odense	1959	Linda Petersen, Frem Odense...	1.23,9
2.51,8	Dorrit Kristensen, AGF	Århus	1960	200 m	Rom	1960	Dorrit Kristensen, AGF	2.55,7
				Butterfly				
1.15,8	Kirsten Strange, USG	Odense	1963	100 m	Odense	1963	Kirsten Strange, USG	1.18,4
2.54,0	(Forbundets krav)			200 m			(Forbundets krav)	3.00,0
				Rygcrawl				
1.10,6	Kirsten Michaelsen, Triton	Øbro	1963	100 m	Staffanstorp	1963	Kirsten Michaelsen, Triton.....	1.11,3
2.35,3	Kirsten Michaelsen, Triton	Malmø	1960	200 m	Gladsaxe	1963	Kirsten Michaelsen, Triton.....	2.35,4
				Individuel medley				
5.59,8	Kirsten Strange, USG	Hamborg	1962	400 m	Hamborg	1962	Kirsten Strange, USG	5.59,8
1.26,2	Rita Hansen, AGF	Århus	1961	**50 m fri + 50 m bj.**	Aalborg	1961	Rita Hansen, AGF	1.28,2
				Hold-medley				
5.16,7	Svømmeklubben Triton	Øbro	1963	400 m	Aalborg	1961	Aarhus Gymnastik-Forening	5.22,9
				Holdkapsvømning				
2.03,1	Dansk Kvinde-Gymnastikf.	Øbro	1939	4×50 m crawl	Kbhvn. V.	1947	Dansk Kvinde-Gymnastikf.	2.07,0
5.23,4	Dansk Kvinde-Gymnastikf.	Yrsa	1942	10×50 m crawl			(Forbundets krav)	5.40,0
4.33,4	Dansk Kvinde-Gymnastikf.	Øbro	1940	4×100 m crawl	Gladsaxe	1960	Svømmeklubben Triton	4.41,8

HERRER

				Crawl				
0.57,7	Lars Larsson, P08	Gøteborg	1957	100 m	Aalborg	1961	Lars Larsson, P08	0.58,9
2.07,8	Lars Larsson, P08	Øbro	1958	200 m	Gladsaxe	1959	Lars Larsson, P08	2.11,9
4.42,1	Lars Larsson, P08	Hillerød	1957	400 m	Burghausen	1963	Arne Lykke Hansen, Hermes ...	4.44,6
9.59,2	Otto Christensen, USG	Gladsaxe	1963	800 m	Gladsaxe	1963	Otto Christensen, USG	9.59,2
18.58,0	Otto Christensen, USG	Gladsaxe	1963	1500 m	Gladsaxe	1963	Otto Christensen, USG	18.58,0
				Brystsvømning				
1.13,7	Bjørn Jul Christiansen, DMG..	Øbro	1957	100 m	Helsingør	1957	Bjørn Jul Christiansen, DMG ..	1.15,6
2.40,9	Bjørn Jul Christiansen, Triton.	Århus	1960	200 m	Gladsaxe	1960	Bjørn Jul Christiansen, Triton..	2.45,2
				Butterfly				
1.07,4	Jan Johansen, Hermes	Bremen	1963	100 m	Mytilini	1963	Jan Johansen, Hermes	1.07,7
2.33,0	Jørgen Juul Andersen, OSLF..	Odense	1961	200 m	Odense	1963	Jan Johansen, Hermes	2.38,2
				Rygcrawl				
1.04,5	Lars Kraus Jensen, P08	Bremen	1963	100 m	Gladsaxe	1963	Lars Kraus Jensen, P08.....	1.04,9
2.22,5	Lars Kraus Jensen, P08	Bremen	1963	200 m	Oslo	1963	Lars Kraus Jensen, P08.....	2.25,0
				Individuel medley				
5.29,0	Jørgen Juul Andersen, OSLF..	Odense	1961	400 m	Gladsaxe	1963	Lars Kraus Jensen, P08.....	5.26,7
1.20,1	Bent Kvist Jensen, Århus 1900.	Bjerringbro	1963	**50 m fri + 50 m bj.**	Aalborg	1953	Allan Darling, Sparta.....	1.21,6
				Hold-medley				
4.33,3	Gymn.- og Svømmef. Hermes..	Bremen	1963	400 m	Bellahøj	1963	Gymn.- og Svømmef. Hermes ..	4.41,1
				Holdkapsvømning				
1.49,5	Svømmeforeningen DMG	Øbro	1957	4×50 m crawl	Gladsaxe	1963	Gymn.- og Svømmef. Hermes ..	1.53,0
4.39,9	Gymn.- og Svømmef. Hermes..	Malmø	1963	10×50 m crawl	Bellahøj	1962	Gymn.- og Svømmef. Hermes ..	4.46,8
4.05,6	Poloklubben af 1908.....	Øbro	1963	4×100 m crawl	Bellahøj	1963	Gymn.- og Svømmef. Hermes ..	4.08,8
9.09,5	Gymn.- og Svømmef. Hermes..	Øbro	1963	4×200 m crawl	Gladsaxe	1960	Gymn.- og Svømmef. Hermes ..	9.31,4

Interessante stævneplaner

for den kommende tid

Så kom svømmehallen i Randers!

Nu kommer der endelig godt nyt fra Randers Svømmeklub Neptun, som i hele sin 42-årige levetid aldrig har haft mulighed for indendørs træning. Klubben har nu fået en dejlig, moderne svømmehal til sin rådighed. Hallen, som er bygget på det nye kommunale gymnasium, har et bassin på 25×10 m og en vanddybde på 4,5 m i den dybe og 0,90 m i den lave ende. Den har været under bygning gennem det sidste år og skulle stå færdig til indvielse omkring nytår. Det vil betyde, at Neptun med sine godt 400 aktive medlemmer nu får betingelser for at kunne være med i dansk svømning. Bassinet skal benyttes til skoleundervisning, og det menes ikke, at der vil blive offentlig adgang. Endnu vides der intet om, i hvor stor udstrækning Neptun kan benytte badet, men bestyrelsen har ansøgt om 5 gange ugentlig. Kommunen har bedt svømmeklubben om, at hallen får en værdig indvielse, og det er klubbens hensigt at lave et stort pokalstævne, hvor samtlige Danmarks stærkeste klubber vil blive inviteret. Neptun er så småt begyndt at sætte programmet sammen — og klubben håber, at man i løbet af januar måned kan byde rigtig mange svømmere velkommen til åbningsstævnet. *Ole Bjerregård.*

Nakskov Svømmeklub har 40 års jubilæum —

Nakskov Svømmeklub — den med de mange talenter og de dygtige trænere Ebba Svejstrup og Grethe Ericksson — agter i anledning af klubbens 40 års jubilæum i april 1964 at arrangere et storstævne.

Man har planer om at hente europarekord-holderen E. J. Küppers herop som modstander til Lars Kraus Jensen og selveste europarekord-holderen i 100 m rygcrawl for damer, Christine Caron, Frankrig (1.09,8) som Kirsten Michaelsens rival. Fornemmere kan man næsten ikke ønske sig det.

— og Hermes fylder 90 år

Det er en overordentlig stor opgave, Nakskov Svømmeklub har givet sig i kast med, måske større, end den kan magte, og derfor har man også forhandlet med Hermes om at være fælles om arrangementet, mod at det udvides til et 2-dages stævne, hvoraf første del foregår i Nakskov den 4. april, anden del i Østerbro Svømmehal den 5. april.

Hermes fylder 90 år i marts og vil naturligvis fejre det runde tal med et stævne ud over det almindelige og er i øvrigt villig til at markere det rent sportslige d. 5. april.

Selvfølgelig har Nakskov Svømmeklub sat sig i forbindelse med de omtalte svømmere, og man er også forlængst gået i gang med at skaffe penge til storstævnet, bl. a. gennem et stort lotteri, hvor klubbens søde vandballetpiger kører rundt i biler og sælger lodsedler. På den måde håber man at kunne skaffe et par tusinde kroner, men i øvrigt har man gode håb om, at handelen og industrien vil bistå klubben med kontante belønninger for det prisværdige initiativ.

Svenskere med?

Man har også planer om at få de to stærke svenske svømmepiger, crawlersken Christine Hagberg og butterfly-eksperten Karin Stenbäck herned, men man vil først se, hvad vore hjemlige svømmepiger i disse to discipliner er værd, før man sender invitationer. Kirsten Strange er gået i skarp træning, og det beror først og fremmest på hende, om Hagberg eller Stenbäck skal inviteres.

Udspringeren Søren Svejstrup, der for tiden opholder sig i Vesttyskland, vil søge at få en af de bedste tyske udspringere med hjem på orlov, og fra klubben Neptun Nixen i Osnabrück kommer en kvartet i synkroniseret svømning. Hele den danske elite vil naturligvis slutte op om de to stævner.

Idræt ved den engelske udstilling 1964

Det viser sig, at idræt i høj grad kommer ind i billedet i forbindelse med den engelske udstilling i København fra den 25. september til den 4. oktober næste år. Det er umiddelbart op til de olympiske lege, og de danske deltagere flyver således til Tokio omkring den 1. oktober. Man venter engelsk idræt repræsenteret ved topfolk i Danmark. Der er således tale om fire af de bedste klubhold i fodbold.

Dansk Idræts-Forbunds formand Gudmund Schack er med i arrangementskomiteen for den engelske udstilling, og det er naturligt, at han skal stå for det idrætslige islæt.

— Endnu har vi ikke endelige aftaler, men det er nødvendigt at være i god tid, når der er tale om arrangementer af virkelig klasse, siger Gudmund Schack. Vi søger således at få flere af de bedste engelske fodboldhold herover til kampe i København, Århus, Aalborg og Odense.

Men desuden bliver der tale om i hvert fald svømmere, boksere og golfspillere samt formentlig badmintonspillere. Vi har endnu ikke talt med specialforbundene, men vil orientere dem efter vort næste bestyrelsesmøde.

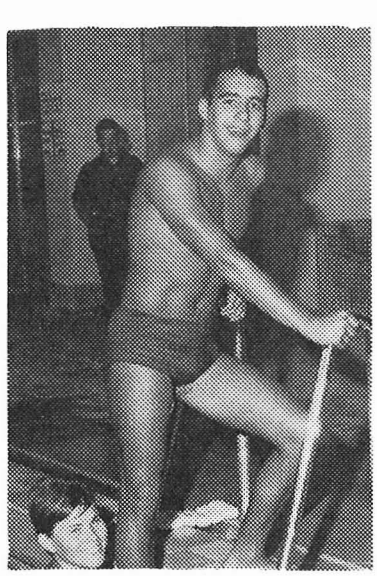
O. J.

Resultater fra D.J.M. (forts.)

Beklageligvis måtte en del tider på grund af pladsmangel udskydes ved trykningen af »Svømmesport«s forrige nummer. Som dengang lovet bringer vi dem her:

Mandlige juniorer:

100 m crawl: 8—9) Sten Bojsen, Vejle, og Kaj R. Jørgensen, Nakskov, 1.05,5; 10) Kurt K. Hansen, Svendborg, 1.07,5; 11—12) Torsten Nielsen, Vest, og Ole Kæmpe, Nakskov, 1.07,7; 13) Gunnar Jørgensen, Svendborg, 1.08,1; 14—15) Erik Matzen, Kolding, og Jens Madsen, OSLF, 1.08,6; 16) Tommy Madsen, OSK, 1.08,7; 17) Anker Melgård, OSK, 1.08,9; 18) Preben Thomsen, Kolding, 1.10,0; 19—20) Per Knudsen, Svendborg, og Preben Wilhelmsen, AGF, 1.10,2; 21) Hardy Kristensen, Esbjerg, 1.10,6; 22) Tor Knudsen, OSLF, 1.11,3; 23) John Jonassen, TII, 1.13,9; 24) Kjeld E. Nielsen, Speed, 1.16,5.



Ole Mogensen, Århus 1900's lovende crawl- og butterflysvømmer.

200 m brystsvømning: 7) Kurt Brauer, AGF, 3.01,7; 8) Kenneth Jørgensen, Aalborg, 3.02,1; 9) Lasse Bentzen, Vest, 3.05,1; 10) Jens Beckmann, Kolding, 3.07,0; 11) Peter Sørensen, Århus 1900, 3.07,2; 12) Christian Guldager, KFUM, 3.07,7; 13) Lars Lohmann, OSK, 3.09,8; 14—15) Leif Knudsen, OSK, og Leif Hansen, Frem Odense, 3.10,0; 16) Michael Nielsen, KFUM, 3.10,2; 17) Jan Stokking, Triton, 3.10,8; 18) Asger Nielsen, AGF, 3.11,0; 19) Viggo Nordahl, OSLF, 3.12,0; 20) Dennis Kandler, Hermes, 3.12,4; 21) Jens Larsen, Nakskov, 3.13,3; 22) Bjarne Nielsen, OSK, 3.16,9.

100 m butterfly: 7) Leif Rasmussen, Vest, 1.19,8; 8) Niels Nielsen, OSLF, 1.24,4; 9) Jens Madsen, OSLF, 1.25,4; 10) Carsten Bennetsen, Kolding, 1.25,5; 11) Erik Matzen, Kolding, 1.29,2; 12) Jens Backmann, Kolding, 1.31,1.

100 m rygcrawl: 7) Erik Hesselgren, Hermes, 1.22,6; 8) Steen Petersen, OSLF, 1.22,7; 9) Dennis Dinesen, OSLF, 1.24,7; 10) Poul Snedker, OSLF, 1.31,8.

400 m crawl: 7) Ernst Lüders, Frem Odense, 5.32,0; 8) John Nielsen, Herning, 5.46,5; 9) Jens Madsen, OSLF, 5.47,6; 10) Tommy Madsen, OSK, 5.49,9; 11) Torsten Nielsen, Vest, 5.50,0; 12) Henrik Tarp, Nakskov, 5.54,4; 13) Dennis Dinesen, OSLF, 6.03,6.

1500 m fri svømning: 7) Ole Mogensen, Århus 1900, 22.16,1; 8) Jens Madsen, OSLF, 22.33,5; 9) John Nielsen, Herning, 22.41,0; 10) Torsten Nielsen, Vest, 22.46,6; 11) Tommy Madsen, OSK, 22.53,0; 12) Leif Hansen, Roskilde, 22.54,8.

Kvindelige juniorer:

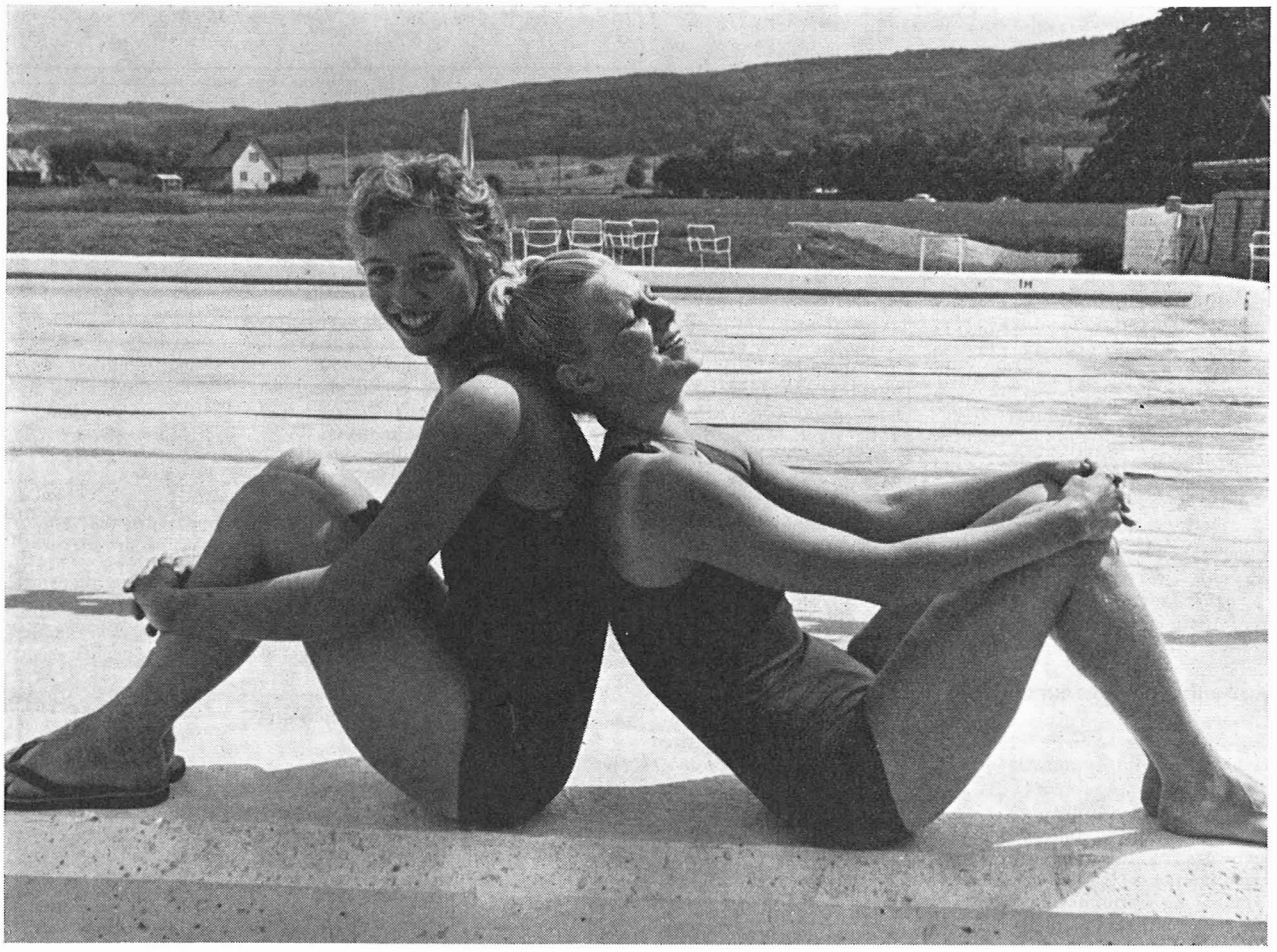
200 m brystsvømning: 7) Rita Hansen, AGF, 3.14,4; 8) Lone K. Petersen, Vest, 3.15,9; 9) Karen Christensen, Svendborg, 3.16,4; 10) Karen Christensen, Randers, 3.17,0; 11) Inge Margr. Hansen, Vest, 3.17,5; 12) Annette Jensen, Kolding, 3.18,0; 13) Gitte Ravig, USG, 3.18,8; 14) Annemerete Olesen, Søborg, 3.19,6; 15—16) Lisbeth Fricke, Kolding, og V. Fromberg Nielsen, Vest, 3.21,2; 17—18) Sonja Jensen, Esbjerg, og Lene Petersen, Søborg, 3.23,2; 19) Ulla Nielsen, Svendborg, 3.23,4; 20) Margit Sørensen, Aalborg, 3.24,0; 21) Dorrit Nymann, Svendborg, 3.25,2; 22) Karen Mørch, Frem, 3.25,9; 23) Annegrete Nielsen, Kvik, 3.43,0.

100 m crawl: 7) Margrete Andersen, Søborg, 1.16,1; 8) Ella Madsen, Kolding, 1.16,3; 9) Kirsten Jensen, Roskilde, 1.16,7; 10) Annemarie Kvols, Herning, 1.17,4; 11) Tove Frederiksen, Søborg, 1.17,5; 12) Linda Hansen, OSK, 1.17,6; 13) H. Bjerring Larsen, Triton, 1.17,7; 14) Karin Enevoldsen, Esbjerg, 1.18,7; 15) Bente Hencker, TII, 1.18,8; 16) Hannelise Nielsen, Aalborg, 1.20,1; 17) Marian Petersen, OSLF, 1.20,8; 18) Lene Sejrup, Esbjerg, 1.21,2; 19) Anne-Britt Jonassen, TII, 1.21,3; 20) Jette Kildentoft, TII, 1.21,8; 21) Ellen Ottosen, Nakskov, 1.22,7; 22) Annette Lyndorff, OSLF, 1.22,8.

100 m rygcrawl: 7) Bente Hagen Jensen, Aalborg, 1.29,4; 8) Kirsten Andersen, Kolding, 1.29,8; 9—10) Ella Madsen, Kolding, og Lillan Madsen, TII, 1.30,1; 11) Lene Hansen, Esbjerg, 1.30,4; 12) Mariane Petersen, Triton, 1.31,5; 13) Karin Jensen, Triton, 1.32,8; 14) Jette Kildentoft, TII, 1.33,0; 15—16) Anne-Britt Jonassen, TII, og Kirsten Lindener, TII, 1.34,0; 17) Vita Nielsen, Svendborg, 1.35,2.

400 m crawl: 7) Lilly Nielsen, OSLF, 6.25,2; 8) Linda Hansen, OSK, 6.32,1; 9) Winnie Rasmussen, Sparta, 6.37,3.

800 m fri svømning: 7) Lone Petersen, Vest, 13.06,2; 8) Linda Hansen, OSK, 13.26,9; 9) Winnie Rasmussen, Sparta, 13.49,0; 10) Jette Charlupsky, TII, 14.22,5; 11) Ellen Ottosen, Nakskov, 14.54,6.



Brystsvømmersken Kirsten Adser Hansen har siden sidste vintersæsons afslutning specialtrænet sammen med sin klubkammerat Kirsten Michaelsen og tegnede sig som vinder af DM 1963 i Kolding for den pæne tid af 3.05,9.

Unionsmestre

HERRER:	FSU		JSU	
100 m crawl	Jørgen Juul Andersen, OSLF	1.00,2	Kurt Kristensen, Aalborg Svkl.	1.01,2
200 m crawl	Jørgen Juul Andersen, OSLF	2.16,8	Kurt Kristensen, Aalborg Svkl.	2.21,3
400 m crawl	Jørgen Juul Andersen, OSLF	4.48,3	Ole Mogensen, Århus 1900	5.05,1
1500 m crawl	Jørgen Juul Andersen, OSLF	21.21,4	Erik Matzen, Kolding	20.50,5
100 m brystsvømning	Finn Rønnow, OSLF	1.16,6	Jørn Nielsen, AGF	1.17,1
200 m brystsvømning	Finn Rønnow, OSLF	2.48,0	Jørn Nielsen, AGF	2.49,1
100 m butterfly	Jørgen Juul Andersen, OSLF	1.11,4		
200 m butterfly			Jørn Nielsen, AGF	2.51,7
100 m rygcrawl				
200 m rygcrawl	Jørgen Juul Andersen, OSLF	2.42,0	Ole Mogensen, Århus 1900	2.46,3
50 m fri svømning + 50 m bjærgning	Henning Hansen, OSLF	1.34,7	Bent Kvist Jensen, Århus 1900	1.21,6
4×100 m tvungen svømning	Odense Sv. og Livr.-Forening	4.46,3	Århus 1900	5.03,5
4×50 m crawl	Svendborg	1.52,8		
4×100 m crawl	Odense Sv. og Livr.-Forening	4.20,0	Århus 1900	4.27,9
Udspring fra 3 m	Helge Hansen, Frem Odense		Henning Quie, AGF	
Tårnspring	Helge Lohmann, Frem Odense		Poul Stitz Nielsen, AGF	
Vandpolo	Odense Svømme- og Livr.-Forening		Århus 1900	
DAMER:				
100 m crawl	Lilly Nielsen, OSLF	1.11,7	Birthe Sørensen, Kolding	1.11,0
200 m crawl	Lilly Nielsen, OSLF	2.39,7	Birthe Sørensen, Kolding	2.37,6
400 m crawl	Lilly Nielsen, OSLF	5.48,8	Birthe Sørensen, Kolding	5.26,8
800 m crawl	Kirsten Kortegård, Frem	12.30,4	Birthe Sørensen, Kolding	11.47,3
100 m brystsvømning	Linda Petersen, Frem	1.24,5	Inger Pørksen, Kolding	1.26,0
200 m brystsvømning	Linda Petersen, Frem	3.03,5	Inger Pørksen, Kolding	3.00,8
100 m butterfly	Linda Petersen, Frem	1.19,9	Karin Storkholm, AGF	1.27,5
100 m rygcrawl	Clary Breiting, Svendborg	1.17,8	Rita Hansen, AGF	1.22,4
50 m fri svømning + 50 m bjærgning	Pia Clausen, OSLF	1.41,8	Birgit Jacobsen, Esbjerg	1.35,5
4×100 m tvungen svømning	Frem, Odense	5.22,3	Kolding Svømmeklub	5.35,0
4×50 m crawl	Odense Sv. og Livr.-Forening	2.11,5		
4×100 m crawl	Frem, Odense	4.58,0	Kolding Svømmeklub	5.02,4
Udspring fra 3 m	Pia Clausen, OSLF			
Tårnspring				

Dansk Svømme-Forbunds adresseliste:

Forbundskontoret: Dyssebakken 20, Hellerup, tlf. Gentofte 8620. Træffetid: som regel kl. 16,30—18,30 på ugens fem første hverdage. Formanden personlig: bedst mellem kl. 7 og 8.

Bestyrelsesmedlemmernes adresser og telefonnumre:

[1] Forbundsformand	Ekspeditionssekr. Frede Borre	Dyssebakken 20, Hellerup	GEntofte 8620
[2] Næstformand	Civilingeniør Willy Baade	Sct. Kjelds Plads 3, København Ø	RYvang 5860
[2] Kasserer	Revisionsass. Willy Brunghart	Hessensgade 50, København S	AMager 7366
[2] Protokolsekretær	Civilingeniør Boris Svendsen	Fabriksvej 1, Glostrup	(01) 96 27 34
[2] Kursussekretær	Ingeniør Thorkild Barnkob	Reberbanegade 29, København S	SUndby 3062
[2] Redaktør af »Svømmesport«	Oass., cand. jur. Otto Johansen	Askøgade 6, 2. tv., København Ø	RYvang 4216x
[3] Svømmeleder	Prok., cand. merc. Knud Gleie	Suomisvej 3, København V	(01) 35 27 45
[3] Pololeder	Overlærer Kaj Warming	Danhaven 7, Valby	(01) 30 23 82
[3] Springleder	Direktør Aage Rasmussen	Dronningensgade 20, Odense	(09) 12 99 41
Anlægssekretærer og materielforvaltere	Arkitekt Allan Darling civilingeniør Leif Lundgren	Brogårdsvej 36, Gentofte Brunevang 68, Brønshøj	GEntofte 4404 (01) 94 84 68
Rådgivende læge	Læge Kjeld K. Rode	Nyelandsvej 76, København F.	GOthåb 2020

Endvidere er unionsformændene medlemmer af bestyrelsen.

[1] Formand for bestyrelsen, finans- og forretningsudvalget, idrætsudvalget og svømmemærkeudvalget.

[2] Medlem af finans- og forretningsudvalget samt idrætsudvalget.

[3] Medlem af idrætsudvalget. Endvidere er JSUs og KSUs formand medlemmer af idrætsudvalget.

Københavns Svømme-Union:

Unionsformand	Poul Friis	Sigvald Olsens Gade 2, SV	EV 7562
Unionskasserer	Willy Christiansen	Sandkåsvej 8, Kastrup	50 57 21
Dansk Kvinde-Gymnastikforening	frk. Ellen Paul-Petersen	Rolighedsvej 13, Birkerød	81 27 45
— Korrespondance	DKGs kontor	Frederiksberg Svømmehal, Yrsavej, F.	
Døves Idrætsforening	Th. Frederiksen	Ryparken 122, Ø.	
— Korrespondance	Karl M. N. Hansen,	Cottagevej 17, Hellerup	HE 2833
Gentofte Svømmeklub	Preben Schilder	Phistersvej 11, Hellerup	HE 5599
Gymnastik- & Idrætsforeningen af 1940	Hakon Holmquist	Nansensgade 32, 4., K.	BY 6972x
Gymn.- og Svømmeforeningen Hermes.	Jan Johansen	Uglevej 23, NV	34 29 70
Idrætsforeningen Hakoah	Abbe Kischinowski	Thorvaldsensvej 14, V.	
KFUMs Gymnastikafdeling	Ingvar Jensen	Ridefogedvej 2, NV	3933v
Kvindelig Idrætsforening	fru Poul Jørgensen	Fuglebakken 45, F.	GO 4886
— Kasserer	fru H. Lindahl	Sallingvej 44, F.	
Københavns Gymnastikforening	Karl Larsen	Strandboulevarden 146, Ø.	RY 5127

1963

KSU		LFSU		SSU	
Lars Kraus Jensen, P08	0.59,5	Torben Frederiksen, Nakskov	1.04,1	Per Hansen, Roskilde	1.05,7
Lars Kraus Jensen, P08	2.11,2	Torben Frederiksen, Nakskov	2.22,6		
Lars Kraus Jensen, P08	4.44,8	Torben Frederiksen, Nakskov	5.22,0	Per Hansen, Roskilde	5.36,2
Otto Christensen, USG	19.35,1				
Benny Pedersen, Vest	1.15,1	Kaj R. Jørgensen, Nakskov.	1.21,9		
Ole Larsen, USG	2.42,1	Kaj R. Jørgensen, Nakskov.	2.58,7	Steen Sørensen, Roskilde	3.00,4
		Torben Frederiksen, Nakskov	1.13,4		
Arne Hesselgren, Hermes ..	2.43,1				
		Henrik Tarp, Nakskov	1.12,5	Niels Henn. Johansen, Roskilde	1.22,5
Lars Kraus Jensen, P08	2.23,4				
Gert Elmark, Hermes	1.22,0	Henn. Christiansen, Nysted.	1.33,4	Halfdan Nørg. Mortensen, Rosk.	1.32,4
Hermes	4.36,3				
Poloklubben af 1908	1.49,5	Nakskov	1.55,8	Roskilde	2.07,0
Poloklubben af 1908	4.05,6				
Ruddy Mathiesen, KSG				Leif Jensen, Sorø	
Gunnar Hansen, Delfin					
Triton (protest ikke afgjort)					
Kirsten Strange, USG	1.03,9	Bente Christiansen, Nakskov	1.12,9	Kirsten Jensen, Roskilde	1.18,8
Kirsten Michaelsen, Triton ..	5.17,8	Bente Christiansen, Nakskov	5.58,5	Lone Engelsen, Helsingør	6.39,6
Kirsten Michaelsen, Triton ..	11.12,9				
Vib. Sloth Christensen, KSG	1.26,0	Lissi Wad, Nakskov	1.35,0		
Kirsten Strange, USG	3.00,1	Jane Petersen, Nakskov....	3.27,8	Lene Jensen, Roskilde	3.21,2
Kirsten Strange, USG	1.18,0	Anne Nissen, Nakskov	1.32,4		
Kirsten Michaelsen, Triton ..	1.11,7	Ellis Båstrup Hansen, Naksk.	1.20,8	Lone Engelsen, Helsingør	1.30,7
Lisb. Sloth Christensen, KSG	1.39,5			Aase Nielsen, Korsør	1.54,0
Triton	5.20,8				
Triton	2.11,3	Nakskov	2.17,0	Roskilde	2.30,5
Triton	4.47,3	Nakskov	5.03,0		
Lis Magaard, Søborg				Lise Petersen, Hillerød	
Bende Velin, KSG					

Idrætsforeningen Sparta	Claus Nielsen	Voldumvej 13, 2., Vanløse	
Københavns kvindl. Gymnastikforening	frk. Inger Hansen	Junggreensvej 17, 1., F.	71 49 91
— Korrespondance	fru Astrid Lauritzen	Sct. Kjeldsgade 10, 2., Ø.	29 24 68
Købmandsskolens Gymnastikforening ..	adr.:	Julius Thomsens Plads 6, V.	35 02 81
Politiets Idrætsforening	adr.:	Anker Heegårdsgade 7, 2., V.	
Poloklubben af 1908	Gunnar Lindemann	Carl Plougsvej 1, V.	VE 7520
Studenternes Svømmeklub USG	Ole Thomasen	Lindevej 24, Hareskovby.	
Svømmeforeningen DMG	John Jacobsen	Folkvarsvej 6, F.	GO 5610x
Svømmeforeningen Loke	Flemming Schou Petersen	Mågevej 61, 1., NV.	34 82 88
Svømmeklubben Kvik	Henning Lauritzen	Vinkelhuse 31, 2., Kastrup	51 05 54
Svømmeklubben Triton	Willy Baade	Sct. Kjelds Plads 3, Ø.	RY 5860
Svømmeklubben Vest	Elith Byrsting	Maglekær 9, Rødovre pr. Valby.	75 49 39
— Kasserer	Juhl Bentzen	Højmarksvej 4, Glostrup	96 09 47
Søborg Idrætsforening	R. Lundgren Pedersen	Rundgården 23, Søborg	SØ 5077
Teknologisk Instituts Idrætsforening ..	Bue Foldager	Kornvænget 58, Ballerup	97 13 02
Udspringsforeningen Delfin	Furi Appel Petersen	Humlehaven 28, Humlebæk.	
— Korrespondance	frk. Birgit Weygaard	Hartmanns Allé 53, Valby	30 62 14
Vikingeforeningen »Det kolde Gys« ..	Svend Jacobsen	Amagerbrogade 240, 4., S.	
Vikingeforeningen »Suset«	Aage Vergo	Holger Danskesvej 86, 1., F.	FA 4095

Sammenslutning af svømmeforeninger på Bornholm:

Leder	Erik Stangegaard,	Hafniahus, Rønne	(03) 955 - 372
Hasle Svømmeklub	A. Thomsen,	Storegade 78, Hasle.	
Rønne Idræts-Klub, svømmeafdelingen.	Erik Stangegaard,	Hafniahus, Rønne	

Sjællands Svømme-Union:

Unionsformand og -kasserer	viceinsp. Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
— Sekretær	Leif Petersen	Kvarmløsevej 2, Tølløse.	
Fløng Svømmeklub	S. Juul Petersen	Roskildevej 126, Hedehusene	(03) 382 - 31
Frederiksborg Svømme-Klub	Egil Andersen	Møllebakken 19, Hillerød	(03) 265 - 3690
Haslev Idrætsforening	Alexander Pless	Jernbanegade 29, Haslev	(03) 695 - 533
Helsingør Svømmeklub	Arthur Christiansen	Bramstræde 2a, 2., Helsingør	(03) 21 14 55
Herlufsholm Gymnastikforening	fru Naima Dahl	Højbo, Snesere pr. Tappernøje	(03) 765 - 51
Holbæk Svømmeklub	Kay Hansen	Borchsvej 8, Holbæk	(03) 435 - 2544
Kalundborg Svømmeklub	Paul Frichke	Klosterparken 31, Kalundborg.	
Korsør Svømme- og Livrednings-Klub.	John Andersen	Birchnersgade 2, Korsør.	
Køge Svømmeklub	H. Just Hansen	Vordingborgvej 32, st., Køge	(03) 655 - 1708
Nykøbing Sj. Svømmeklub.....	Fr. Th. Holm	Algade 48, Nykøbing Sj.	(03) 415 - 372
Ringsted og Omegns Svømmeklub	Frode Foldager	Sjællandsgade 16, Ringsted	(03) 615 - 1611
Roskilde Gymnastikforening	Hillebert Nielsen	Københavnsvej 78, Roskilde	(03) 365 - 1247

Slagelse Svømmeklub	fru Litten Krohn-Carl	Løvegade 39, Slagelse	(03) 52 27 66
Svømmeklubben Sorø	Frede Pedersen	Søndergade 13, Sorø.	
Tåstrup IKs svømmeafdeling	Ole Jensen	Aavænget 23, Tåstrup	99 17 02
Ugerløse Svømmeklub	Ulrik Høst	Sofielyst, Ugerløse	(03) 488 - 142
Vordingborg Svømmeklub	Major S. Knudsen	Kasernen, Vordingborg	(03) 775 - 1564

Lolland-Falsters Svømme-Union:

Unionsformand	Eigil Hansen	Fastingsallé 6, Nakskov	(03) 925 - 1756
Unionskasserer	Frode Petersen	Vestenborg Allé 63, Nykøbing F.	(03) 85 39 43
Bandholm Svømmeforening	Kate Andersen	Skibevejen, Bandholm.	
Maribo Svømmeforening	Willy Hansen	Torvet 25, Maribo	(03) 885 - 207
Nakskov Svømmeforening	fru Grethe Ericksson	Skovgårdsvej 49, Nakskov	(03) 925 - 933
Nykøbing F. Svømmeforening	Michael Nielsen	Nr. Boulevard 26, Nykøbing F.	(03) 85 23 90
Nysted Svømmeforening	Erika Stenstrup,	Adelgade 49, Nysted.	
Sakskøbing Svømmeforening	Elith Rechter	Møllevej 48, Sakskøbing	(03) 89 45 38
Stubbekøbing Svømmeforening Start	Svend Olsen	Frihedsvej 10, Stubbekøbing.	

Fyns Svømme-Union:

Unionsformand	Hans Christensen	Tolderlundsvej 30, Odense	(09) 11 51 50
Unionskasserer	frk. Lis Andersen	Havnegade 108 A, Rudkøbing	(09) 51 14 37
Glamsbjerg Svømmeklub	Aage Rasmussen	Savværksvej, Glamsbjerg.	
Gymnastikforeningen Frem	Tage Olsen	Dronningensgade 20, Odense	(09) 12 99 41 priv.: (09) 11 69 71
Odense Svømme- og Livredn.-Forening	Holger Knudsen	Munkerisvej 55, Odense	(09) 11 55 19
Odense Svømme-Klub	fru Else Madsen	Frederiksgade 65, Odense	(09) 12 45 79
Ringe Svømmeklub	Hans Larsen	Degnemarken 12, Ringe	(09) 62 - 505
Rudkøbing Svømmeklub	Willy Hansen	Røde Mølle, Rudkøbing	(09) 51 15 04
Svendborg Svømme-Klub	Lars B. Pedersen	Klintemarken 3, Svendborg.	
— Korrespondance	fru Lillian Mathiassen	Bagergade 47, Svendborg.	
Vigerslev Idrætsforening	Willy Rasmussen	Vigerslev sogneskole, Morud	(09) 80 - 96 45 11

Jydsk Svømme-Union:

Unionsformand	Poul Magelund,	Hiort Lorenzensvej 31, Haderslev	(045) 2 18 71
Unionskasserer	Erhard Jørgensen,	I. Huitfeldtsgade 2, Aalborg	(081) 2 37 06
Unionssekretær	K. Overmark Larsen,	Haslevgade 43, Herning	(071) 1 - 3867
Aalborg Svømmeklub	Friluftsbadet,	Aalborg	(081) 2 61 57
— Korrespondance	Erhard Jørgensen,	I. Huitfeldtsgade 2, Aalborg	(081) 2 37 06
Århus:			
Århus Gymnastikforening af 1880	Børge Rosendahl,	Carl Bertelsensgade 10, 3., Århus	(061) 4 - 3605
— Korrespondance	AGFs kontor,	Søndergade 56, Århus C.	(061) 2 - 6516
Århus Idrætsforening af 1900	Ib Eriksen,	P. Slothsvej 27, Århus	(061) 4 - 5220
Århus Studenternes Svømmeklub	Aage Flatau,	H. C. Lumbyesvej 6, Århus C.	(061) 4 - 3112
Svømmeklubben Speed	Thorup Andersen,	Telemarken 6, Århus	(061) 6 - 4934
— Korrespondance	Fru Lis Christensen,	Skanderborgvej 42, 6., Århus.	
Vikingeklubben Jomsborg	Arne Dahl,	Skjernvej 2, 1., Århus C.	
Aars Svømmeklub	Jørn Jensen,	Gislumvej 46, Aars.	
Aulum Gymnastikforening	Ib Petersen,	Søndergade 4, Aulum	
Bjerringbro Svømmeklub	Ernst Pedersen,	Realskolen, Bjerringbro	
Brande Svømmeklub	Sandfeld Iversen,	Gl. Arvodsvej 2, Brande.	
Brønderslev Svømmeklub	Werner Schwertfeger,	Kirkevej 1, Brønderslev.	
Brørup Svømmeklub	P. E. Theisen,	Rahbeks Allé 16, Brørup.	
— Sekretær	Per Madsen,	Søndergades Kiosk, Brørup.	
Engesvang Svømmeklub	Bent Laursen,	Moselund pr. Engesvang.	
Esbjerg Svømmeklub	Henning Albertsen,	Nygårdsvej 133, 2., Esbjerg.	
Fredericia Svømmeklub	Fru Edna Höxbro,	Købmagergade 12, Fredericia.	
Frederikshavns forenede Idrætsklubber	Lizzi Nygaard,	Stenbakkevej 29, Frederikshavn.	
Hadsten Svømmeklub	L. Nielsen,	Nørregade 13, Hadsten.	
Hammerum Svømmeklub	Eigil Nielsen,	Søndergade 34, Hammerum.	
Herning Gymnastikforening	Jørn Thomsen,	Gl. Landevej 174, Herning	(071) 1 - 273
Holstebro Svømme-Club	Svenn K. Jensen,	Torvet, Holstebro	(074) 1 - 168
Ikast Svømmeklub	Calle Wittenkamp,	Østergade 84 A, Ikast	(071) 544
Jelling Sogns Friluftsbad	S. Linding Nielsen,	Villa Helle, Jelling.	
Kolding Svømme-Klub	Ole Lambert,	Elmevej 40, Kolding	(055) 5142
Nykøbing Mors Idrætsforening	Emil Pedersen,	Thingvej 5, Nykøbing Mors.	
Svømmeklubben Nord	Ole Andersen,	Parkvej 8, Aalborg.	
— Korrespondance	adr.:	Ane Damsgade 24, Nr. Sundby.	
Randers Svømmeklub Neptun	Curt Gerlach,	Mariagergade 1 A, Randers	(064) 4125
Silkeborg Svømmeklub	Flemming Krogstrup,	Teglværksvej 5, Silkeborg	(068) 1 - 3359
Skive Svømmeklub Poseidon	Henry Christensen,	Allégade 61, Skive.	
Sportens Venner	Løvbjerg,	Handelsbanken, Give.	
Struer Svømmeklub	Søren Sørensen,	Rosenvænget 35, Struer	(078) 535
Støvring Svømmeklub	A. Frendrup,	Skolen, Støvring.	
Sæby Svømmeklub	fru Ellen Petersen,	Klostergyden 1, Sæby.	
Sønderborg Svømmeklub	Poul F. Fredsted,	Ringgade 244, Sønderborg.	
Thyregod Svømmeklub	H. Christensen,	Skolegade 7 a, Thyregod.	
Toftlund Svømmeklub	fru Gerda Kristensen,	Solvej 19, Toftlund.	
Tønder Svømmeklub Guldhornene	Inger Lehmann Poulsen,	Vestergade 55, Tønder.	
Vejen Svømmeklub	Helle Bojsen,	Rosengade 18, Vejen	(055) 5 - 334
Vejle Svømmeklub Triton	Benny Nielsen,	Mindegade 26, Vejle.	
Viborg Svømmeklub	Alfred Pedersen,	Vesterriisvej 8, Viborg	(076) 1 - 1565
Videbæk Svømmeklub	Gunnar Thomsen,	Enghavevej, Videbæk.	
Vildbjerg Sportsforeninger, svømmeafd.	Bent Kristensen,	Nørregade 2, Vildbjerg.	
Øster Hurup Svømmeklub Neptun	Birger Wittrup,	Øster Hurup.	